



## EUROFEDOP SEMINAR

### "Services and health for sale?"

25-27.10.2007

Malta

### AGENDA

Thursday, 25.10.2007	Seminar
10.00-12.00	Arrival of the participants Registration
14.30-15.45	<b>Opening of the seminar</b> Gaetano Tanti, president UHM (M) Dr. Louis Galea, Minister of Education, Youth and Employment (M) Raf Chanterie, President EZA Joseph S. Vella, conference chairman, UHM (M)
16.00-16.30	<b>Introduction</b> Introduction to the three themes by Femke Beumer, Project Manager Eurofedop
16.30-17.00	<b>Theme 1: Health for sale?</b> Moderator: Esther Reyes Diez, SATSE (E)
17.00-17.30	<b>Theme 2: Booming sector</b> Moderator: Magdalena Bertone, SYNA (CH)
17.30-18.00	<b>Thema 3: Trends and challenges</b> Moderator: Bertrand Grosz, CFTC-Santé (F)

Friday, 26.10.2007	Seminar
09.00-09.10	<b>Thema 1: Health for sale?</b>
09.10-09.40	Moderator: Esther Reyes Diez, SATSE (E)
09.40-10.00	Dr. Simon Busuttil, European Parliament, EPP-ED (M)
10.00-10.20	Trade union delegate: Leon Vincken, CNV-Publieke Zaak (NL)
10.20-10.40	Dr. Erich Laminger, president Main Association of Austrian Social Security Institutions (A)
10.20-10.40	Discussion, conclusions and establishment of action points
10.40-11.00	Break
11.00-11.10	<b>Theme 2: Booming sector</b>
11.10-11.30	Moderator: Magdalena Bertone, SYNA (CH)
11.30-11.50	Expert: N.N., e-Health, UHM (M)
11.50-12.10	Employer: Marion Rizzo, CEO Mater Dei Hospital (M)
12.10-12.30	Trade union delegate: Christian Truong-Ngoc, CFTC-PT (F)
12.10-12.30	Discussion, conclusions and establishment of action points
12.30-14.00	Lunch break
14.00-14.10	<b>Theme 3: Trends and challenges</b>
14.10-14.30	Moderator: Bertrand Grosz, CFTC-Santé (F)
14.30-14.50	Expert: Viorel Rotila, FSSDR (RO)
14.50-15.10	Dr. Louis Deguara, Minister of Health, Elderly and Community Care (M)
15.10-16.10	Trade union delegate: Amelia Amezcua, SATSE (E)
15.10-16.10	Discussion, conclusions and establishment of action points

<b>Saturday, 27.10.2007</b>		<b>Seminar</b>
	09.00-10.30	<b>Preparation of conclusions</b> Working group Theme 1 Working group Theme 2 Working group Theme 3
	10.30-11.00	Break
	11.00-11-30	<b>Conclusions per theme</b> Esther Reyes Diez (E) Magdalena Bertone (CH) Bertrand Grosz (F)
	11.30-11.45	<b>Final conclusions and establishment of Eurofedop position</b> Bert Van Caelenberg, secretary general Eurofedop
	11.45-12.00	<b>Conclusive speech</b> Fritz Neugebauer, President Eurofedop

<b>Sunday, 28.10.2007</b>		<b>Seminar</b>
		Departure Delegations

Working languages: ES-FR-DE-EN-NE



## EUROFEDOP-SEMINARIE

### "Diensten en gezondheid in uitverkoop?"

25-27.10.2007

Malta

#### AGENDA

Donderdag, 25.10.2007		Seminarie
10.00-12.00	Aankomst van de deelnemers Inschrijvingen	
14.30-15.45	<b>Opening van het seminarie</b> Gaetano Tanti, voorzitter UHM (M) Dr. Louis Galea, Minister of Education, Youth and Employment (M) Raf Chanterie, voorzitter EZA Joseph S. Vella, voorzitter conferentie, UHM (M)	
16.00-16.30	<b>Inleiding</b> Inleiding van de drie thema's door Femke Beumer, Project Manager Eurofedop	
16.30-17.00	<b>Thema 1: Gezondheid in uitverkoop?</b> Moderator: Esther Reyes Diez, SATSE (E)	
17.00-17.30	<b>Thema 2: Booming sector</b> Moderator: Magdalena Bertone, SYNA (CH)	
17.30-18.00	<b>Thema 3: Tendensen en uitdagingen</b> Moderator: Bertrand Grosz., CFTC-Santé (F)	

Vrijdag, 26.10.2007	Seminarie
09.00-09.10	<b>Thema 1: Gezondheid in uitverkoop?</b>
09.10-09.40	Moderator: Esther Reyes Diez, SATSE (E)
09.40-10.00	Dr. Simon Busuttil, Europees Parlement, EVP (M)
10.00-10.20	Vakbondsafgevaardigde: Leon Vincken CNV-Publieke Zaak (NL)
10.20-10.40	Dr. Erich Laminger, voorzitter Verbond van Oostenrijkse Sociale Zekerheid instanties (A)
10.40-11.00	Discussie, conclusies en vaststellen van actiepunten
11.00-11.10	Pauze
11.10-11.30	<b>Thema 2: Booming sector</b>
11.30-11.50	Moderator: Magdalena Bertone, SYNA (CH)
11.50-12.10	Expert: N.N., e-Health, UHM (M)
12.10-12.30	Werkgever: Marion Rizzo, CEO Mater Dei Hospital (M)
12.30-14.00	Vakbondsafgevaardigde: Christian Truong-Ngoc, CFTC-PT (F)
12.10-12.30	Discussie, conclusies en vaststellen van actiepunten.
12.30-14.00	Middagpauze
14.00-14.10	<b>Thema 3: Tendensen en uitdagingen</b>
14.10-14.30	Moderator: Bertrand Grosz CFTC-Santé (F)
14.30-14.50	Expert: Viorel Rotila, FSSDR (RO)
14.50-15.10	Dr. Louis Deguara, Minister of Health, Elderly and Community Care (M)
15.10-16.10	Vakbondsafgevaardigde: Amelia Amezcua, SATSE (E)
15.10-16.10	Discussie, conclusies en vaststellen van actiepunten

<b>Zaterdag, 27.10.2007</b>		<b>Seminarie</b>
	09.00-10.30	<b>Vorbereiding van de conclusies</b> Werkgroep Thema 1 Werkgroep Thema 2 Werkgroep Thema 3
	10.30-11.00	Pauze
	11.00-11-30	<b>Conclusies per thema</b> Esther Reyes Diez (E) Magdalena Bertone (CH) Bertrand Grosz (F)
	11.30-11.45	<b>Eindconclusie en positiebepaling Eurofedop</b> Bert Van Caelenberg, secretaris-generaal Eurofedop
	11.45-12.00	<b>Slottoespraak</b> Fritz Neugebauer, voorzitter Eurofedop

<b>Zondag, 28.10.2007</b>		<b>Seminarie</b>
		Vertrek Delegaties

Werktafen: ES-FR-DE-EN-NE



## SÉMINAIRE EUROFEDOP

### "Services et santé à vendre?"

25-27.10.2007

Malte

## ORDRE DU JOUR

Le jeudi, 25.10.2007	Séminaire
10.00-12.00	Arrivée des participants Enregistrement
14.30-15.45	<b>Ouverture du séminaire</b> Gaetano Tanti, président UHM (M) Dr. Louis Galea, Minister of Education, Youth and Employment (M) Raf Chanterie, Président EZA Joseph S. Vella, président de la conférence, UHM (M)
16.00-16.30	<b>Introduction</b> Introduction aux trois thèmes par Femke Beumer, manager de projets Eurofedop
16.30-17.00	<b>Thème 1: Santé à vendre?</b> Modérateur: Esther Reyes Diez, SATSE (E)
17.00-17.30	<b>Thème 2: Secteur en pleine expansion</b> Modérateur: Magdalena Bertone, SYNA (CH)
17.30-18.00	<b>Thème 3: Tendances et défis</b> Modérateur: Bertrand Grosz, CFTC-Santé (F)

<b>Le vendredi, 26.10.2007</b>	<b>Séminaire</b>
09.00-09.10	<b>Thème 1: Santé à vendre?</b>
09.10-09.40	Modérateur: Esther Reyes Diez, SATSE (E)
09.40-10.00	Dr. Simon Busuttil, Parlement européen, PPE (M)
10.00-10.20	Délégué syndical: Leon Vincken CNV-Publieke Zaak (NL)
10.20-10.40	Dr. Erich Laminger, président de l'Association des institutions de sécurité sociale d'Autriche (A)
10.40-11.00	Débat, conclusions et établissement de points d'action
11.00-11.10	Pause
11.10-11.30	<b>Thème 2: Secteur en pleine expansion</b>
11.30-11.50	Modérateur: Magdalena Bertone, SYNA (CH)
11.50-12.10	Expert: N.N., e-Santé, UHM (M)
12.10-12.30	Employeur: Marion Rizzo, CEO Mater Dei Hôpital (M)
12.30-14.00	Délégué syndical: Christian Truong-Ngoc, CFTC-PT (F)
14.00-14.10	Débat, conclusions et établissement de points d'action.
14.10-14.30	Pause à midi
14.30-14.50	<b>Thème 3: Tendances et défis</b>
14.50-15.10	Modérateur: Bertrand Grosz, CFTC-Santé (F)
15.10-16.10	Expert: Viorel Rotila, FSSDR (RO)
	Dr. Louis Deguara, Minister of Health, Elderly and Community Care (M)
	Délégué syndical: Amelia Amezcua, SATSE (E)
	Débat, conclusions et établissement de points d'action



<b>Le samedi, 27.10.2007</b>		<b>Séminaire</b>
	09.00-10.30	<b>Préparation des conclusions</b>  Groupe de travail Thème 1 Groupe de travail Thème 2 Groupe de travail Thème 3
	10.30-11.00	Pause
	11.00-11.30	<b>Conclusions par thème</b> Esther Reyes Diez (E) Magdalena Bertone (CH) Bertrand Grosz (F)
	11.30-11.45	<b>Conclusions finales et établissement de la position d'Eurofedop</b> Bert Van Caelenberg, secrétaire général Eurofedop
	11.45-12.00	<b>Discours de clôture</b> Fritz Neugebauer, président Eurofedop

<b>Le dimanche, 28.10.2007</b>		<b>Séminaire</b>
		Départ des Délégations

Langues de travail: ES-FR-DE-EN-NE



## EUROFEDOP-SEMINAR

### "Dienstleistungen und Gesundheit im Ausverkauf?"

25-27.10.2007

Malta

#### TAGESORDNUNG

Donnerstag, 25.10.2007		Seminar
10.00-12.00	Ankunft der Teilnehmer Anmeldung	
14.30-15.45	<b>Eröffnung des Seminars</b> Gaetano Tanti, Vorsitzender von UHM (M) Dr. Louis Galea, Minister of Education, Youth and Employment (M) Raf Chanterie, Vorsitzender von EZA Joseph S. Vella, Vorsitzender des Seminars, UHM (M)	
16.00-16.30	<b>Einleitung</b> Einleitung der drei Themen von Femke Beumer, Project Manager Eurofedop	
16.30-17.00	<b>Thema 1: Gesundheit im Ausverkauf?</b> Moderator: Esther Reyes Diez, SATSE (E)	
17.00-17.30	<b>Thema 2: Booming sector</b> Moderator: Magdalena Bertone, SYNA (CH)	
17.30-18.00	<b>Thema 3: Tendenzen und Herausforderungen</b> Moderator: Bertrand Grosz, CFTC Santé (F)	

Freitag, 26.10.2007	Seminar
09.00-09.10	<b>Thema 1: Gesundheit im Ausverkauf?</b>
09.10-09.40	Moderator: Esther Reyes Diez, SATSE (E)
09.40-10.00	Dr. Simon Busuttil, Europäisches Parlament, EVP (M)
10.00-10.20	Gewerkschaftsabgeordnete: Leon Vincken, CNV Publieke Zaak (NL)
10.20-10.40	Dr. Erich Laminger, Hauptverband der Sozialversicherungsträger (A)
10.40-11.00	Erörterung, Schlüsse und Festlegung von Aktionspunkten
11.00-11.10	Pause
11.10-11.30	<b>Thema 2: Booming sector</b>
11.30-11.50	Moderator: Magdalena Bertone, SYNA (CH)
11.50-12.10	Experte: N.N., E-Health, UHM (M)
12.10-12.30	Arbeitgeber: Marion Rizzo, CEO Mater Dei Hospital (M)
12.30-14.00	Gewerkschaftsabgeordneter: Christian Truong-Ngoc, CFTC-PT (F)
14.00-14.10	Erörterung, Schlüsse und Festlegung von Aktionspunkten.
14.10-14.30	Mittagspause
14.30-14.50	<b>Thema 3: Tendenzen und Herausforderungen</b>
14.50-15.10	Moderator: Bertrand Grosz, CFTC Santé (F)
15.10-16.10	Experte: Viorel Rotila, FSSDR (RO)
	Dr. Louis Deguara, Minister of Health, Elderly and Community Care (M)
	Gewerkschaftsabgeordnete: Amelia Amezcua, SATSE (E)
	Erörterung, Schlüsse und Festlegung von Aktionspunkten

<b>Samstag, 27.10.2007</b>		<b>Seminar</b>
	09.00-10.30	<b>Vorbereitung der Schlüsse</b>  Arbeitsgruppe Thema 1 Arbeitsgruppe Thema 2 Arbeitsgruppe Thema 3
	10.30-11.00	Pause
	11.00-11-30	<b>Konklusion pro Thema</b> Esther Reyes Diez (E) Magdalena Bertone (CH) Bertrand Grosz (F)
	11.30-11.45	<b>Abschließende Schlussfolgerung und Bestimmung der Position von Eurofedop</b> Bert Van Caelenberg, Generalsekretär von Eurofedop
	11.45-12.00	<b>Schlussrede</b> Fritz Neugebauer, Vorsitzender Eurofedop

<b>Sonntag, 28.10.2007</b>		<b>Seminar</b>
		Abreise der Delegationen

Arbeitssprachen: ES-FR-DE-EN-NE



## EUROFEDOP SEMINARIO

### "Los servicios sanitarios se venden?"

25-27.10.2007

Malta

### ORDEN DEL DÍA

Jueves, 25.10.2007		Seminario
10.00-12.00	Llegada de los participantes Inscripciones	
14.30-15.45	<b>Inauguración del seminario</b> Gaetano Tanti, presidente UHM (M) Dr. Louis Galea, Minister of Education, Youth and Employment (M) Raf Chanterie, presidente EZA Joseph S. Vella, presidente conferencia, UHM (M)	
16.00-16.30	<b>Introducción</b> Introducción de los tres temas por Femke Beumer, project manager Eurofedop	
16.30-17.00	<b>Tema 1: La sanidad se vende?</b> Moderador: Esther Reyes Diez, SATSE (E)	
17.00-17.30	<b>Tema 2: Booming sector</b> Moderador: Magdalena Bertone, SYNA (CH)	
17.30-18.00	<b>Tema 3: Tendencias y desafíos</b> Moderador: Bertrand Grosz., CFTC-Santé (F)	

<b>Viernes, 26.10.2007</b>	<b>Seminario</b>
09.00-09.10	<b>Tema 1: La sanidad se vende?</b>
09.10-09.40	Moderador: Esther Reyes Diez, SATSE (E)
09.40-10.00	Dr. Simon Busuttil, Parlamento Europeo, EVP (M)
10.00-10.20	Delegado sindical: Leon Vincken CNV-Publieke Zaak (NL)
10.20-10.40	Dr. Erich Laminger, president Main Association of Austrian Social Security Institutions (A)
10.40-11.00	Discusión, conclusiones y constatación de puntos de acción
11.00-11.10	Pausa
11.10-11.30	<b>Tema 2: Booming sector</b>
11.30-11.50	Moderador: Magdalena Bertone, SYNA (CH)
11.50-12.10	Experto: N.N., e-Health, UHM (M)
12.10-12.30	Empleador: Marion Rizzo, CEO Mater Dei Hospital (M)
12.30-14.00	Delegado sindical: Christian Truong-Ngoc, CFTC-PT (F)
14.00-14.10	Discusión, conclusiones y constatación de puntos de acción.
14.10-14.30	Pausa del mediodía
14.30-14.50	<b>Tema 3: Tendencias y desafíos</b>
14.50-15.10	Moderador: Bertrand Grosz CFTC-Santé (F)
15.10-16.10	Experto: Viorel Rotila, FSSDR (RO)
15.10-16.10	Dr. Louis Deguara, Minister of Health, Elderly and Community Care (M)
15.10-16.10	Delegado sindical: Amelia Amezcua, SATSE (E)
15.10-16.10	Discusión, conclusiones y constatación de puntos de acción.

<b>Sábado, 27.10.2007</b>		<b>Seminario</b>
	09.00-10.30	<b>Preparación de las conclusiones</b> Grupo de trabajo Tema 1 Grupo de trabajo Tema 2 Grupo de trabajo Tema 3
	10.30-11.00	Pausa
	11.00-11-30	<b>Conclusiones por Tema</b> Esther Reyes Diez (E) Magdalene Bertone (CH) Bertrand Grosz (F)
	11.30-11.45	<b>Conclusión final y posición de Eurofedop</b> Bert Van Caelenberg, secretario general Eurofedop
	11.45-12. 00	<b>Discurso final</b> Fritz Neugebauer, presidente Eurofedop

<b>Domingo, 28.10.2007</b>		<b>Seminario</b>
		Salida de las delegaciones

Idiomas de trabajo: ES-FR-DE-EN-NE